

METADATA

General:

Author ID: 1117

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of a Tandem agency - ID: 4_Katerina

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: B1

Orthography: B1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

Learner text:

Ahoj Kateřino,

děkuji Ti za Tvůj dopis. Už jsem se německy za dva roky. Psal jsem, protože bych chtěl bych umět německy ušít. Mám rád ježdění na kole a jezdím po Evropě pět let.

Myslím, že nepotřebuju ubytování. V Berlíně můžu spát v stanu.

Já nemám preference, co bych rád dělal, ale bych chtěl bych moc mluvit. Mám taky rád přírodu a bylo to krásné, kdybys mě vzala se podívat na jezero.

Mám další otázky:

Nemáte u vás knihu nebo literaturu, kterou bych mohl koupit?

Je možnost, že budu mít stipendium? Cena je moc pro mě a já jsem se vypořádal minulý týden.

Mám se moc hezky,

Tomáš Svoboda

Target hypothesis 1:

Ahoj Kateřino, děkuji Ti za Tvůj dopis. Už jsem se německy dva roky. Psal jsem, protože bych chtěl umět německy ušít. Mám rád ježdění na kole a budu jezdit po Evropě pět let. Myslím, že nepotřebuju ubytování. V Berlíně můžu spát v stanu. Já nemám preference, co bych rád dělal, ale bych chtěl bych moc mluvit. Mám taky rád přírodu a bylo by to krásné, kdybychom se mohli na ni podívat. Mám další otázky: Nemáte u vás knihu nebo literaturu, kterou si můžu koupit? Je možnost, že budu mít stipendium? Cena je pro mě moc a já jsem se vypořádal minulý týden. Mám se moc hezky, Tomáš Svoboda

Target hypothesis 2:

Ahoj Kateřino, děkuju Ti za Tvůj dopis. Už jsem se těšil dva roky. Písal jsem, protože bych chtěl umět češtinu mluvit. Mám rád ježdění na kole a budu jezdit po Evropě příští rok. Myslím, že nepotřebuju ubytování. V úterý budu spát ve stanu. Já nemám preference, co bych rád dělal, ale chtěl bych moc mluvit. Mám taky rád přírodu a bylo by to krásné, kdybychom se mohli na ni podívat. Mám další otázky: Nemáte učebnici nebo literaturu, kterou si můžu koupit? Je možnost, že budu mít stipendium? Cena je pro mě vysoká a měj den se vyplavil minulý týden. Měj se moc hezky, Tomáš Svoboda